

GC Dry Mouth Gel

BIEDT MEER COMFORT BIJ MENSEN MET EEN DROGE MOND

GC Dry Mouth Gel is ontwikkeld voor personen die last hebben van een droge mond. Het gebruik ervan wordt aanbevolen voor mensen die moeïlijkheden ondervinden bij het eten of praten of die last hebben van een droge mond. GC Dry Mouth Gel bevat geen suiker.

AANBEVOLEN TOEPASSINGEN

- Voor comfort en verlichting bij een droge mond.
- Vormt een beschermlaag over tanden en mondweefsel.
- Voor beheersing van een slechte adem.

CONTRA-INDICATIES

Vermijd gebruik van dit product bij patiënten met een allergie voor hydroxybenzoaten.

GBRUIKSAANWIJZING

- Gebruik GC Dry Mouth Gel zo vaak als nodig is, wanneer de mond droog aanvoelt. Het kan op ieder gewenst moment van de dag of nacht worden gebruikt.
- Druk een toereikende hoeveelheid gel uit de tube op uw vinger of haal de gel uit de tube met een wattenstaafje. Breng de gel aan op de tong, de mondslimvliezen en/of de tanden.

SMAKEN

Fruitmix (F)*, Framboos (R), Sinaasappel (O), Citroen (L), Mint (M)
*Niet leverbaar in Europa

De F, R, O, L en M tussen haakjes zijn de Engelse afkortingn van de verschillende smaken.
Estas abreviaturas se encuentran impresas en los tubos después del número de lote, con lo que se puede comprobar el sabor de cada tubo.
Por ejemplo, 060815MMenta

ALMACENAMIENTO
Recomendado para un rendimiento óptimo, almacenar en un lugar fresco oscuro y seco, alejado de la luz directa del sol (8-25°C)(46,4-77,0°F).

ENVASES

Un tubo contiene 40g (35mL).
1. Paquete de 10 tubos (2 de cada uno de los 5 sabores)
2. Paquete de 10 tubos (Pack 4 sabores)
3. Paquete de 10 tubos (Frambuesa sabor)
Notas:
No en todos los países estarán disponibles todos los envases.
VERPAKKING
Een tube bevat 40 g (35 mL).
1. Verpakking met 10 tubes (2 stuks van iedere 5 smaken)
2. Verpakking met 10 tubes (verpakking met 4 smaken)
3. Verpakking met 10 tubes (Framboos smaak)
Opmerking:
Niet alle soorten verpakkingen zijn in ieder land beschikbaar.

LET OP

- Vermijd contact met de ogen. In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met veel water en medisch advies inwinnen.
- Breng na het gebruik altijd de dop aan en verwijder eventuele resten gel en vocht van de hals van de tube en uit de dop.
- Bij morsen op de kleding met water reinigen.
- Personen die geneesmiddelen op doktersvoorschriften gebruiken, moeten een arts raadplegen voordat dit product wordt gebruikt.
- GC Dry Mouth Gel kan worden gebruikt in combinatie met GC Tooth Mousse / GC MI Paste of GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus, maar mag niet in combinatie met andere producten worden gebruikt.
- Bij sommige personen kan dit product overgevoeligheid veroorzaken. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.
- Dragt altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:
http://www.gceurope.com
of voor America
http://www.gcamerica.com
Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

REINIGING EN DESINFECTIE
MULTI-TOEPASBARE DOSEERSYSTEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument en het label gedesinfecteerd te worden. Inspecteer het instrument en het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd.
NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreinigingen te voorkomen. Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale/nationale richtlijnen.

Laatste herziening : 09/2018

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. **ES**

GC Dry Mouth Gel

PARA PROPORCIONAR UN CONFORT EXTRA A LOS PACIENTES CON BOCA SECA

GC Dry Mouth Gel está diseñado para proporcionar confort a aquellas personas que sufren de boca seca. Se recomienda su uso en aquellas personas que tienen dificultades al comer, hablar, o sufren incomodidad debido a la sequedad en la boca. GC Dry Mouth Gel no contiene azúcar.

INDICACIONES

- Para proporcionar confort y alivio contra la sequedad de boca.
- Para proporcionar protección a los dientes y al tejido oral.
- Para ayudar a controlar el mal aliento.

CONTRAINDICACIONES

Evite el uso de este producto en pacientes con alergias conocidas a los hidroxibenzoatos.

INSTRUCCIONES DE USO

- Utilizar Dry Mouth Gel con tanta frecuencia como requiera la sensación de sequedad en la boca. Se puede aplicar cuantas veces sea necesario tanto de día como de noche.
- Extraer del tubetto una cantidad suficiente de gel ponendola su un dito o su un dischetto di cotone. Applicare il gel sulla lingua, sulla mucosa orale e/o sui denti.

SABOR

Macedonia (F)*, Frambuesa (R), Naranja (O), Limón (L), Menta (M)
*No está disponible en Europa.

F, R, O, L y M en paréntesis son las abreviaturas de cada sabor.
Estas abreviaturas se encuentran impresas en los tubos después del número de lote, con lo que se puede comprobar el sabor de cada tubo.
Por ejemplo, 060815MMenta

ALMACENAMIENTO
Recomendado para un rendimiento óptimo, almacenar en un lugar fresco oscuro y seco, alejado de la luz directa del sol (8-25°C)(46,4-77,0°F).

ENVASES
Un tubo contiene 40g (35mL).

- Paquete de 10 tubos (2 de cada uno de los 5 sabores)
- Paquete de 10 tubos (Pack 4 sabores)
- Paquete de 10 tubos (Frambuesa sabor)

Notas:
No en todos los países estarán disponibles todos los envases.

PRECAUCIÓN

- Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto enjuagar inmediatamente con agua abundante y solicitar atención médica.
- Poner siempre el tapón después de su uso y limpiar la pasta o humedad residual de alrededor del envase o dentro del tapón.
- En caso de caer sobre la ropa, lavar con agua.
- Si está tomando algún medicamento debe consultar a su médico antes de utilizar este producto.
- GC Dry Mouth Gel puede utilizarse en combinación con GC Tooth Mousse / GC MI Paste o GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus pero no debe ser usado con otros productos.
- En raras ocasiones el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se produce dicha reacción deje de aplicar el producto y diríjase a un médico.
- Siempre debe utilizarse un equipo de protección personal (PPE) como guantes, mascarillas y una protección adecuada de los ojos.

Algunos de los productos mencionados en las presentes instrucciones pueden clasificarse como peligrosos según GHS. Siempre familiarizarse con las hojas de datos de seguridad disponibles en:
http://www.gceurope.com
o para América
http://www.gcamerica.com
También se pueden obtener de su proveedor.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN
SISTEMA DE UTILIZACIÓN MULTI-USOS: para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, este dispositivo requiere la desinfección de nivel medio. Inmediatamente después de su uso inspeccione el dispositivo compruebe si la etiqueta está dañada. Deseche el dispositivo si está dañado.
NO SUMERGIR. Limpiar a fondo el dispositivo para prevenir el secado y la acumulación de contaminantes. Desinfectar con un producto de control de la infección de la salud de calidad registrada de nivel medio según las directrices regionales / nacionales.

Última revisión : 09/2018

GC Dry Mouth Gel

DONA MAGGIOR CONFORT ALLE PERSONE AFFETTE DA SECCHEZZA DELLE FAUCI

GC Dry Mouth Gel è stato sviluppato per donare maggior confort alle persone che soffrono di seccchezza delle fauci. Il suo uso è raccomandato per persone che possono incontrare difficoltà a mangiare, parlare o provano disagio a causa della seccchezza delle fauci. GC Dry Mouth Gel è privo di zucchero.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Per dare confort e sollievo a persone che soffrono di seccchezza delle fauci.
- Per fornire un rivestimento protettivo ai denti e al tessuto orale.
- Per aiutare a ridurre l'halitosi.

CONTRAINDICAZIONI

Evitare l'utilizzo di questo prodotto in pazienti con allergie note all'idrossibenzoato.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Usare GC Dry Mouth Gel ogni volta che è necessario, quando insorge la sensazione di seccchezza delle fauci, sia durante il giorno che di notte.
- Extraire dal tubetto una quantità sufficiente di gel ponendola su un dito o su un dischetto di cotone. Applicare il gel sulla lingua, sulla mucosa orale e/o sui denti.

GUSTI

Fruit Salad (F, macedonia)*, Raspberry (R, lampone), Orange (O, arancia), Lemon (L, limone), Mint (M, menta)
*Non disponibile in Europa.

Le lettere F, R, O, L ed M tra parentesi sono le abbreviazioni di ciascun gusto.
Queste abbreviazioni sono riportate sui tubetti dopo il numero di lotto e indicano il gusto del prodotto contenuto.
Ad esempio, 060815MMint

CONSERVAZIONE

Per ottenere il massimo rendimento del prodotto, conservare in luogo fresco, buio e poco umido, lontano dalla luce solare diretta (8-25°C)(46,4-77,0°F).

CONDIZIONI

Un tubetto contiene 40g (35mL).

- Confezione da 10 tubetti (2 per ciascuno dei 5 gusti)
- Confezione da 10 tubetti (Confezione da 4 aromi)
- Confezione da 10 tubetti (Lampone gusto)

Nota:
Non tutti i confezionamenti sono disponibili in tutti i paesi.

AVVERTENZE

- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Richiedere sempre il tubetto dopo l'uso ed eliminare l'eventuale pasta residua o l'umidità formatasi intorno al foro del tubetto o all'interno del tappo.
- Se il prodotto viene versato su abiti, eliminarlo con acqua.
- E' necessario consultare preventivamente un medico nel caso in cui si stia assumendo una terapia farmacologia soggetta a prescrizione.
- Il GC Dry Mouth Gel può essere utilizzato insieme a GC Tooth Mousse / GC MI Paste o GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus ma non insieme ad altri prodotti.
- In rari casi il prodotto può causare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su:
http://www.gceurope.com
o per le Americhe
http://www.gcamerica.com
Possono anche essere richieste al fornitore.

PULIZIA E DISINFEZIONE
SISTEMI DI EROGAZIONE MULTIUSO: per evitare contaminazione crociata fra i pazienti, questo dispositivo richiede una disinfezione di medio livello. Immediatamente dopo l'uso ispezionare se il dispositivo e l'etichetta sono deteriorati. Gettare il dispositivo se danneggiato.
NON IMMERGERE. Pulire con cura il dispositivo per prevenire l'essiccazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto di presidio sanitario per il controllo dell'infezione di medio livello in conformità con le line guide regionali/nazionali.

Ultima revisione : 09/2018

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. **FR**

GC Dry Mouth Gel

POUR APPORTER DU CONFORT EN CAS DE SECHERESSE BUCCALE

GC Dry Mouth Gel est conçu pour apporter du confort aux personnes souffrant de xérostomie. Il est recommandé pour les personnes qui peuvent éprouver des difficultés à manger, à parler ou qui souffrent de l'inconfort dû à la sécheresse de la bouche. GC Dry Mouth Gel est sans sucre.

INDICATIONS

- Pour apporter aide et confort aux bouches sèches.
- Pour apporter une couche protectrice aux dents et aux tissus buccaux.
- Pour aider à contrôler l'halitose.

CONTRE INDICATIONS

Éviter l'utilisation de ce produit chez les patients présentant des allergies connues aux hydroxybenzoates.

MODE D'EMPLOI

- Utiliser GC Dry Mouth Gel aussi souvent que nécessaire lorsque la bouche paraît sèche. Et cela à n'importe quel moment de la journée ou de la nuit.
- Extraire du tube une quantité suffisante de gel directement sur le doigt ou sur un coton tige. Appliquer le gel sur la langue, la muqueuse buccale et/ou les dents.

PARFUMS

Salade de fruits (F)*, Framboise (R-raspberry), Orange (O), Citron (L), Menthe (M)
*Non disponible en Europe.

F, R, O, L et M entre parenthèses correspondent aux parfums des tubes.
Ces abréviations sont marquées sur les tubes après les numéros de lot pour indiquer le parfum.
Exemple, 060815MMenthe

CONSERVATION

Pour des performances optimales, conserver dans endroit frais et sombre, peu humide et à l'abri des rayons direct du soleil (8-25°C)(46,4-77,0°F).

CONDITIONNEMENT

Tube de 40g (35mL).

- Pack de 10 tubes (2 parfums de chaque)
 - Pack de 10 tubes (Emballage avec 4 arômes)
 - Pack de 10 tubes (Framboise parfum)
- Nota :**
Tous les conditionnements ne sont pas disponibles dans tous les pays.

ATTENTION

- Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau et demander un avis médical.
- Toujours replacer le capuchon après utilisation et retirer les résidus de pâte ou d'humidité autour du tube ou dans le capuchon.
- En cas de projection sur les vêtements, laver à l'eau.
- Toute personne qui suit un traitement médical doit consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.
- GC Dry Mouth Gel peut être utilisé en combinaison avec GC Tooth Mousse / GC MI Paste ou GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus mais ne doit pas être utilisé avec d'autres produits.
- Dans de rares cas, ce produit peut entraîner des sensibilités. Si tel est le cas, cessez toute utilisation du produit et consultez un médecin.
- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur:
http://www.gceurope.com
ou pour l'Amérique
http://www.gcamerica.com
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

NETTOYAGE ET DESINFECTIION

Systèmes de distribution multi-usage: pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.
NE PAS IMMÉRGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Dernière mise à jour : 09/2018

Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

GC Dry Mouth Gel

TO PROVIDE EXTRA COMFORT FOR DRY MOUTH SUFFERERS

GC Dry Mouth Gel is designed to provide comfort for person suffering from Dry Mouth. It is recommended to be used for people who may experience difficulties in eating, speaking or are suffering from discomfort due to dry mouth. GC Dry Mouth Gel is sugar free.

RECOMMENDED INDICATIONS

- To provide comfort and relief for dry mouth conditions.
- To provide a protective coating for teeth and oral tissue.
- To help control bad breath.

CONTRAINDICATIONS

Avoid use of this product in patients with known allergies to hydroxybenzoates.

DIRECTIONS FOR USE

- Use GC Dry Mouth Gel as often as required when the mouth feels dry. This can be anytime during the day or at night time.
- Extrude a sufficient amount of gel from the tube on the finger or use a cotton swab to take the gel from the tube. Apply the gel to tongue, oral mucosa and or teeth.

FLAVOUR

Fruit Salad (F)*, Raspberry (R), Orange (O), Lemon (L), Mint (M)
*Not available in Europe.

F, R, O, L and M in parentheses are abbreviations for each flavour.
These abbreviations are marked on the tubes after lot numbers to show the flavour of the contents.
For example, 060815MMint

STORAGE

Recommended for optimal performance, store in a cool dark low humidity area away from direct sunlight (8-25°C)(46.4-77.0°F).

PACKAGE

A tube contains 40g (35mL).

- 10 tube pack (2 each of 5 flavours)
- 10 tube pack (4-Flavour pack)
- 10 tube pack (Raspberry flavour)

Note:
All packaging types may not be available in all countries.

CAUTION

- Avoid contact with eyes. In case of contact, flush immediately with plenty of water and seek medical attention.
- Always replace the cap after use and remove any residual paste or moisture around the tube neck or inside the cap.
- If spilled onto clothing, wash with water.
- Anyone who is taking prescription medications should consult a doctor before using this product.
- GC Dry Mouth Gel can be used in combination with GC Tooth Mousse / GC MI Paste or GC Tooth Mousse Plus / GC MI Paste Plus but should not be used with other products.
- In rare cases, the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:

http://www.gceurope.com

or for The Americas

http://www.gcamerica.com

They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERGE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Last revised : 09/2018

Rx Only

CE

'GC'

MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
78-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alisp, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
78-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Reverendpark Hasseltde-Lieven 1240, Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com
GC SOUTH AMERICA
Rua Heliodora, 399, Santana - São Paulo, SP, BRASIL
CEP: 02022-051 - TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-01
RESP: TEC: Mayara de Santos Ribeiro - CRO/SP 105.982

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
11 Tampines Concourse, #03-05, Singapore 528729
TEL: +65 6546 7588
GC AUSTRALASIA DENTAL PTY. LTD.
1753 Botany Rd, Bankmeadow, NSW 2016, Australia
TEL: +61 2 9301 8000

PRINTED IN JAPAN

